

M.A. - I (Pali & Prakrit) (C.B.C.S. Pattern) Sem-I  
**MAPPCBCS102 - Paper-II : Pitkettar Sahitya** पिटकेत्तर साहित्य

P. Pages : 4

Time : Three Hours



**GUG/S/19/10267**

Max. Marks : 80

- सूचना :- 1. सर्व प्रश्न सोडविणे आवश्यक आहे.  
सभी सवाल छुड़ाना अनिवार्य है।  
2. स्वीकृत माध्यमात उत्तरे लिहा.  
स्वीकृत माध्यम में जवाब लिखिए।

1. अ) ससंदर्भ भाषांतर करा. 10  
ससंदर्भ अनुवाद किजिए।

अथ खो आयस्मा नागसेनो येन मिलिन्दस्स रज्जो निवेशनं तेनुपसङ्कमि। उपसङ्कमित्वा पज्जते आसने निसीदि। अथ खो मिलिन्दो राजा आयस्मन्तं नागसेनं सपरिसं पणीतेनखादनीयेन भोजनीयेन सहत्था सन्तपेत्वा सम्पवारेत्वा एकमेकं भिक्खुं एकमेगेन दुस्सयोगेन अच्छादेत्वा आयस्मन्तं नागसेनं तिचीवरेन अच्छादेत्वा आयस्मन्तं नागसेनं एतदवोच- “भन्ते नागसेन, दसहि भिक्खूहि सधिदं इध” निसीदय, अवसेसा गच्छन्तू” ति।

**किंवा / अथवा**

अथ खो मिलिन्दो राजा आयस्मन्तं नागसेनं एतदवोच “कथं भदन्तो जायति किंनामोसि, भन्ते” ति? “नागसेनो” ति खो अहं, महाराज, जायामि।’ नागसेनो ति खो मं, महाराज, सब्रम्हचारी समुदाचरन्ति। अपि च माता पितरो नामं करोन्ति ‘नागसेनो’ ति वा सूरसेनो’ ति वा ‘वीरसेनो’ ति वा ‘सीहसेनो’ ति वा। अपि च खो, महाराज, सङ्घा समज्जा पज्जत्ति वोहारो नाममत्तं यदिदं नागसेनो’ ति। ने हेत्थ पुग्गलो उपलब्धी’ ति।

- ब) मिलिन्द प्रश्नातील लक्षण प्रश्नाचे महत्व विशद करा. 6  
मिलिंद प्रश्न में लक्षण प्रश्न का महत्व विशद किजिए।

**किंवा / अथवा**

‘सम्पसादन लक्खण सध्दा पज्जो’ विषयी विस्तृत चर्चा करा.  
‘सम्पसादन लक्खण सध्दा पज्जो’ के बारे में विस्तार से चर्चा कीजिए।

2. अ) ससंदर्भ भाषांतर करा. 10  
ससंदर्भ अनुवाद किजिए।

राजा आह - “भन्ते नागसेन यो न पटिसन्दहति जानाति सो - “न पटिसन्दहिस्सामी” ति। कथं भन्ते नागसेन जानाती” ति? “खो हेतु यो पच्चयो, महाराज पटिसन्दहनाय, तस्स हेतुस्स तस्स पच्चयस्स उपरमा जानाति सो - न पटिसन्दहीस्सामी” ति। “ओपम्मं करोही” ति। “यथा, महाराज कस्सको गहपतिको कसित्वा च वपित्वा च धज्जागारं परिपूरेय्य। सो अपरेन समयेन नेव कस्सेय्य न वपेय्यः यथासम्भतं च धज्ज परिभुज्जेय्य वा विसज्जेय्य वा यथापच्चयं वा करेय्य। जानेय्य सो महाराज, कस्सको गहपतिको-न मे धज्जागारं परिपूरेस्सती” ति। “आम, भन्ते जानेय्या “ति।” कथं जानेय्यासी” ति? “ यो हेतु यो पच्चयो धज्जागारस्स परिपूरणाय।

**किंवा / अथवा**

“यथा, महाराज, कोचिदेव पुरिसो दहरिं दारिकं वारेत्वा सुकं दत्वा पक्कमेय्य। सा अपरेन समयेन महती अस्स वयप्पत्ता, ततो अज्जो पुरिसो सुकं दत्वा विवाहं करेय्य। इतरो आगन्त्वा एवं वदेय्य- ‘किस्स पन में त्वं, अम्भो पुरिसा, भरियं नेसी’ ति? सो एवं वदेय्य- ‘नाहं तव भरियां नेमि। अज्जा सा दारिका दहरी तरुणी, या तया वारिता च दिन्नसुंका च अज्जायं दारिका महती वयप्पत्ता मया वारिता च दिन्नसुंका चा’ ति। ते विवदमाना तव सन्निके आगच्छेय्युं। कस्स त्वं, महाराज, अत्थं धारेय्यासी’ ति। ‘पुरिमस्स, भन्ते’ ति। ‘किं कारणा’ ति? किं चापि सो एव वदेय्य, अपि च ततो एव सा महती निब्बत्ता’ ति।

- ब) स्थवीराच्या जन्मासंबंधी प्रश्नावर सखोल माहिती लिहा.  
स्थवीर के जन्म संबंधी प्रश्नपर विस्तृत जानकारी लिखिए।

6

#### किंवा / अथवा

पिटकेत्तर साहित्यातील मिलिंद प्रश्नाचे महत्व विशद करा.  
पिटकेत्तर साहित्य में मिलिंद प्रश्न का महत्व विशद किजिए।

3. अ) ससंदर्भ भाषांतर करा.  
ससंदर्भ अनुवाद किजिए।

10

वितक्क विचार पीती सुखेकग्गता सहित पठमज्झान किरिया चित्तं, विचार पीती सुखेकग्गता सहितं दुतियज्झान किरियाचित्तं, पीती सुखेकग्गता सहित ततियज्झान किरिया चित्तं, सुखे कग्गता सहितं चतुत्थज्झान किरियाचित्तं, उपेक्खेकग्गता सहितं पच्चमज्झान किरिया चित्तञ्चेति इमानि पच्च पि रुपावचर किरिया चित्तानि नाम।

#### किंवा / अथवा

उपेक्खा सहगतं कुसल विपाकं चक्खुविज्जाणं तथा सोण विज्जाणं, घाण विज्जाणं, जिह्वाविज्जाणं, सुख सहगतं कायविज्जाणं, उपेक्खा सहगतं सम्पटिच्छन-चित्तं, सोमनस्स सहगतं सन्तीरण चित्तं, उपेक्खा सहगतं सन्तीरण चित्तञ्चेति इमानि अड्ढपि कुसल विपाका हेतुक चित्तानि नाम।

- ब) अरुपावचर शोभन चित्ताचे विस्तृत वर्णन करा.  
अरुपावचर शोभन चित्त का विस्तृत वर्णन कीजिए।

6

#### किंवा / अथवा

लोकोत्तर विपाक चित्ताची सविस्तर चर्चा करा.  
लोकोत्तर विपाक चित्त की विस्तार से चर्चा किजिए।

4. अ) ससंदर्भ भाषांतर करा.  
ससंदर्भ अनुवाद किजिए।

10

अप्पमज्जायो पन द्वादससु पच्चमज्झान वज्जित महग्गत चित्तेसु चेव कामावचर कुसलेसु च सहेतुक कामावचर किरिया चित्तेसु चा ति अड्ढवीसतिचित्तेस्वेव कदाचि नाना हुत्वा जायन्ति। उपेक्खा सहगतेसु पनेत्थ करुणामुदिता न सन्ती ति केचि वदन्ति।

#### किंवा / अथवा

कामावचरसोभनेसु पन कुसलेसु ताव पठमद्वये अज्जसमाना तेरस चेतसिका पच्चवीसति सोभनचेतसिका चेति अड्ढतिस धम्मा सडग्गं हच्छन्ति। अप्पमज्जा विरतियो पनेत्थ पच्च पि पच्चेकमेव योजेतब्बा। तथा दुतियद्वये जाणवज्जिता, ततियद्वये जाणसम्पयुता पितिवज्जिता, चतुत्थद्वये जाणपीतिवज्जिता ते एवं संगय्हन्ति।



- 6) योगी शीलामध्ये प्रतिष्ठित होऊन किती इंद्रियाची भावना करतो?  
योगी शील में प्रतिष्ठित होकर कितने इन्द्रियों की भावना करता है?
- अ) तीन  
क) पाच
- ब) चार  
ड) यापैकी नाही
- 7) नागसेनाच्या वडिलाचे नाव काय होते?  
नागसेन के पिता का नाम क्या था?
- अ) गुणोत्तर ब्राम्हण  
क) गोणुत्तर ब्राम्हण
- ब) सोणुत्तर ब्राम्हण  
ड) यापैकी नाही
- 8) मिलिंद प्रश्न किती खंडात विभागला आहे?  
मिलिंद प्रश्न कितने खण्ड में विभक्त है?
- अ) पाच  
क) सात
- ब) सहा  
ड) यापैकी नाही
- 9) मिलिंद प्रश्न कोणत्या साहित्यात समाविष्ट आहे?  
मिलिंद प्रश्न किस साहित्य में अंतर्भूत है?
- अ) पिटक साहित्य  
क) त्रिपिटक साहित्य
- ब) अनुपिटक साहित्य  
ड) यापैकी नाही
- 10) पालि साहित्याचे किती प्रकार आहेत?  
पालि साहित्य के कितने प्रकार है?
- अ) दोन  
क) चार
- ब) तीन  
ड) पाच

\*\*\*\*\*